

ESPAÑOL

IMPORTANTE: CARGUE LA PILA SL-B26® COMPLETAMENTE ANTES DE USARLA POR PRIMERA VEZ.

Gracias por elegir la linterna PolyTac 90® X. Tal y como ocurre con cualquier herramienta profesional, el mantenimiento y cuidado razonable de este producto brindará años de servicio fiable. Lea este manual antes de utilizar su PolyTac 90® X.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES. Esta guía contiene importantes instrucciones de seguridad y funcionamiento para su PolyTac 90® X.

⚠ ADVERTENCIA  Peligro de incendio y quemaduras. El PolyTac 90® X proporciona un haz potente. Cuando se opera durante más de unos pocos segundos, se calentará. Nunca deje su PolyTac 90® X con la cara contra ninguna superficie, incluida la piel, mientras está en funcionamiento. Transporte o guarde el PolyTac 90® X de manera que se minimice la posibilidad de que se encienda accidentalmente. La acumulación de calor resultante puede causar un incendio, quemaduras o daños a la linterna.

SEGURIDAD LED

⚠ CUIDADO RADIACIÓN LED (RG-2). NO MIRE DIRECTAMENTE AL HAZ. PODRÍA DAÑAR SU VISTA. De conformidad con IEC 62471 Ed. 1.0:2006:07.

SEGURIDAD DE LAS PILAS

⚠ CUIDADO RIESGO DE EXPLOSIÓN, PELIGRO DE QUEMADURAS E INCENDIO. NO DESMONTÉ, APASTE, CORTOCIRCUITE, NI CALIENTE A TEMPERATURAS POR ENCIMA DE 60°C (140°F) NI LAS DESECHE EN UN FUEGO. NO UTILICE LAS PILAS SL-B9® EN APARATOS CONTRA INCENDIOS O EN SITUACIONES DE INCENDIO. NO MEZCLE BATERÍAS CR123A DE DIFERENTES MARCAS O ANTIGUAS CON BATERÍAS NUEVAS. NO RECARGUE BATERÍAS CR123A. UTILICE ÚNICAMENTE STREAMLIGHT, PANASONIC O SANYO TAMAÑO CR123A; DURACELL 123A O ENERGIZER 123. MANTENGA FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS. LA PILA DEBE RECICLARSE O DESECHARSE CORRECTAMENTE.

FRANÇAIS

IMPORTANT : CHARGEZ COMPLÈTEMENT LA PILE SL-B26® AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION.

Merci d'avoir choisi la lampe de poche PolyTac 90® X. Comme pour tout outil professionnel, un entretien et une maintenance appropriés permettront à l'utilisateur de profiter de ce produit pendant des années. Veuillez lire ce manuel avant d'utiliser votre PolyTac 90® X.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS. Ce guide contient des consignes de sécurité et d'utilisation importantes pour votre PolyTac 90® X.

⚠ AVERTISSEMENT  Risque d'incendie et de brûlure. Le PolyTac 90® X fournit un faisceau puissant. Lorsqu'il est utilisé pendant plus de quelques secondes, il devient chaud. Ne laissez jamais votre PolyTac 90® X face contre une surface, y compris la peau, pendant son fonctionnement. Transportez ou stockez le PolyTac 90® X de manière à minimiser les risques de mise en marche accidentelle. L'accumulation de chaleur qui en résulte peut provoquer un incendie, des brûlures ou endommager la lampe de poche.

SÉCURITÉ LED

⚠ ATTENTION RAYONNEMENT LED (RG-2). NE PAS REGARDER DIRECTEMENT DANS LE FAISCEAU. IL EXISTE UN RISQUE POTENTIEL POUR LES YEUX. CONFORME À LA NORME IEC 62471 Éd. 1.0:2006-07.

SÉCURITÉ RELATIVE AUX PILES

⚠ ATTENTION RISQUE D'EXPLOSION, DE BRÛLURE ET D'INCENDIE. NE PAS DÉSASSEMBLER, ÉCRASER, COURT-CIRCUITER, PORTER À UNE TEMPÉRATURE SUPÉRIEURE À 60 °C, NI ÉLIMINER PAR LE FEU. NE PAS UTILISER LES PILAS SL-B9® DANS LES APPAREILS DE LUTTE CONTRE L'INCENDIE OU DANS LES SITUATIONS D'INCENDIE. NE PAS MÉLANGER DES PILAS CR123A DE MARQUES DIFFÉRENTES OU ANCIENNES AVEC DES PILAS NEUVES. NE PAS RECHARGER LES PILAS CR123A. UTILISEZ UNIQUEMENT LA TAILLE STREAMLIGHT, PANASONIC OU SANYO CR123A ; DURACELL 123A OU ENERGIZER 123. À CONSERVER HORS DE PORTÉE DES ENFANTS. LA PILE DOIT ÊTRE RECYCLÉE OU MISE AU REBUT DE MANIÈRE ADÉQUATE.

⚠ AVISO Este producto no está diseñado para usar baterías recargables CR123A.

La pila Streamlight SL-B26® es reciclable. Al final de su vida útil, según establecen diferentes leyes estatales y del país, podría ser ilegal desechar esta pila en el flujo de residuos sólidos municipal. Consulte a los organismos locales a cargo de los residuos sólidos para informarse sobre las opciones de reciclado o desecho correcto de su área (en EE. UU.: RBRC).

INSTALACIÓN/EXTRACCIÓN DE LAS PILAS

Utiliza una pila recargable SL-B26® o dos pilas CR123A. Desenrosque la tapa trasera y retire la(s) batería(s) agotada(s), inserte el extremo positivo de la(s) batería(s) nueva(s) primero, vuelva a colocar y apriete la tapa trasera.

CARGA DE PILAS DEL USB SL-B26®

El sistema PolyTac 90® X USB se envía con una batería SL-B26® con puerto de carga integrado.

⚠ AVISO Cargue la pila completamente antes de usarla por primera vez.

Para cargar la pila SL-B26®, inserte el enchufe USB-C en el conector cerca del extremo positivo de la pila. La pila puede dejarse enchufada al cable USB-C de forma continua, no hay peligro de sobrecarga.

Indicadores de carga LED

- Cargando... LED rojo encendido.
- Cargado... LED verde encendido.

El tiempo de carga es de aproximadamente 5 horas cuando se utilizan adaptadores de AC de Streamlight.

FUNCIONAMIENTO GENERAL

El PolyTac 90® X USB y el PolyTac 90® X cuentan con un interruptor con operación momentánea (presionar levemente o tocar) y operación constante (presionar hasta que haga clic).

- Alto: pulse y mantenga pulsado el interruptor; haga clic para mantenerlo encendido;

⚠ AVIS Ce produit n'est pas conçu pour utiliser des piles rechargeables CR123A.

La batterie Streamlight SL-B26® est recyclable. À la fin de sa vie utile, en fonction de la réglementation en vigueur aux niveaux national et régional, il est possible qu'il soit illégal d'éliminer la pile avec les ordures ménagères municipales. Consulter les autorités locales responsables de l'élimination des ordures pour connaître les solutions de recyclage ou d'élimination adéquates (aux États-Unis : RBRC).

MISE EN PLACE ET / OU RETRAIT DE PILES

Utilise une pile rechargeable SL-B26® ou deux piles CR123A. Dévisser l'embout et retirer la ou les piles déchargées, insérer des piles neuves, extrémité positive en premier, remettre l'embout en place et serrer.

CHARGE DE PILE USB SL-B26®

Le système PolyTac 90® X USB est expédié avec une pile SL-B26® avec un port de charge intégré.

⚠ AVIS Charger complètement la pile avant la toute première fois.

Pour charger la pila SL-B26®, insérez la prise USB-C dans le connecteur près de l'extrémité positive de la pile. La pile peut rester branchée en permanence sur le câble USB-C, il n'y a aucun risque de surcharge.

Voyants de charge LED

- En cours de charge...LED rouge allumée.
- Chargée...LED verte allumée.

La durée de chargement est d'environ 5 heures avec des adaptateurs a.c. Streamlight.

FOCTIONNEMENT GÉNÉRAL

El PolyTac 90® X USB et le PolyTac 90® X sont dotés d'un interrupteur à fonctionnement momentané (pression légère ou tapotement) et à fonctionnement constant (pression jusqu'au déclic).

- Fort : Tapez et maintenez ; cliquez pour verrouiller sur « on » ; cliquez à nouveau pour « off ».

vuelva a hacer clic para apagarla.

- Bajo: pulse dos veces rápidamente (no deben transcurrir más de 4 milésimas de segundo entre cada una) y mantenga pulsado el interruptor; haga clic para mantenerla encendida; vuelva a hacer clic para apagarlo.
- Indicador de batería en el botón de encendido/apagado: cambia de verde a amarillo y luego a rojo y luego parpadea en rojo cuando las baterías o la batería están casi agotadas. Cuando aparece una luz roja intermitente, quedan aproximadamente cinco minutos para que la luz se apague.
- El anillo D oscila 180° desde la posición de almacenamiento a la posición de despliegue para facilitar la fijación.
- El broche para el bolsillo girará 360° alrededor del cilindro. Puede utilizarse tal y como está acoplada o puede volver a acoplarse en la dirección opuesta (180°) para permitir posibilidades de acoplamiento adicionales.

Gear Keeper® opcional: para conectar, despliegue el anillo en D y conecte el extremo retráctil del Gear Keeper al anillo en D.

MANTENIMIENTO

Es importante mantener lubricada la junta tórica de la tapa trasera.

USO DEL PRODUCTO

Las linternas Streamlight se han diseñado para ser utilizadas como fuentes de luz portátiles de alta intensidad y para uso pesado. El uso de las linternas Streamlight para cualquier otro fin que no sea como fuentes de luz está expresamente desaconsejado por el fabricante. Streamlight renuncia específicamente a cualquier responsabilidad con cualquier uso distinto al recomendado.

⚠ AVISO Para garantizar la seguridad del producto, asegúrese de utilizar piezas de repuesto originales de Streamlight. Su sustitución podría invalidar la aprobación del producto. No trate de reparar la linterna por su cuenta. Llévela a un centro de servicio cualificado o devuélvala a la fábrica.

GARANTÍA LIMITADA DE POR VIDA DE STREAMLIGHT

Streamlight garantiza que este producto estará libre de defectos durante una vida

- Faible : Tapez rapidement à deux reprises (en moins de 0,4 secondes) et maintenez ; cliquez pour verrouiller sur « on » ; cliquez à nouveau pour « off ».
- Indicateur de batterie dans le bouton marche/arrêt - Passe du vert au jaune au rouge puis clignote en rouge lorsque les piles ou la batterie sont presque épuisées. Lorsque le clignotement rouge apparaît, il reste environ cinq minutes avant que le voyant ne s'éteigne.
- L'anneau en D pivote à 180° de la position rangement à la position déployé pour permettre une mise en place facile.
- Le clip de poche pivotera à 360° autour du canon. Il peut être utilisé comme installé ou être réinstallé orienté dans le sens opposé (180°) pour permettre plus de possibilités de fixation.

Gear Keeper® optionnel – Pour attacher, déployez l'anneau en D et fixez l'extrémité rétractable du Gear Keeper à l'anneau en D.

ENTRETIEN

Il est important de garder le joint torique sur le capuchon arrière lubrifié.

UTILISATION DU PRODUIT

Les lampes torches Streamlight sont destinées à fournir une source d'éclairage à forte intensité, robuste et portable. L'utilisation des lampes torches Streamlight à toute fin autre que des sources d'éclairage est spécifiquement déconseillée par le fabricant. Streamlight rejette expressément toute responsabilité pour toute autre utilisation que celle recommandée.

⚠ AVIS Prière d'utiliser exclusivement des pièces de rechange Streamlight authentiques pour assurer la sécurité du produit. Toute utilisation de pièces autres est susceptible d'invalider l'homologation du produit. Ne pas tenter de réparer l'appareil soi-même. Le confier à un service de réparation qualifié ou le renvoyer à l'usine.

GARANTIE LIMITÉE À VIE DE STREAMLIGHT

Streamlight garantit ce produit à vie contre les défauts, à l'exception des batteries

util de uso a excepción de las pilas y bombillas, o por abuso y desgaste normal. Repararemos, sustituiremos o reembolsaremos el precio de compra de este producto si determináramos que está defectuoso. Esta garantía limitada de por vida también excluye las pilas recargables, los cargadores, interruptores y sistemas electrónicos, los cuales tienen una garantía de 2 años con prueba de compra. **ESTA ES LA ÚNICA GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUIDA CUALQUIER GARANTÍA DE COMERCIABILIDAD E IDONEIDAD PARA UN FIN EN PARTICULAR. RENUNCIAMOS EXPRESAMENTE A CUALQUIER RESPONSABILIDAD FRENTE A DAÑOS INCIDENTALES, CONSECUENTES O ESPECIALES SALVO CUANDO DICHAS LIMITACIONES ESTÉN PROHIBIDAS POR LA LEY.** Podría tener otros derechos legales específicos que varían según la jurisdicción.

Diríjase a [streamlight.com/support](https://www.streamlight.com/support) para obtener una copia completa de la garantía. Para registrar su producto, vaya a [streamlight.com](https://www.streamlight.com) (registro del producto en línea). Conserve su recibo o cualquier prueba de compra.

OPCIONES DE SERVICIO

El PolyTac 90® X contiene pocas o ninguna pieza reparable por el usuario.

Para informarse sobre las opciones de servicio, diríjase a [streamlight.com/support/service](https://www.streamlight.com/support/service) y rellene la Solicitud de servicio en línea para servicio de fábrica o para encontrar la ubicación de un centro de reparación Streamlight autorizado cercano.

O comuníquese con:

Customer Service
© Streamlight, Inc.
30 Eagleville Road
Suite 100
Eagleville, PA 19403-3996, EE. UU.
Teléfono: (800) 523-7488 gratuito/+1 (610) 631-0600
Fax: (800) 220-7007/+1 (610) 631-0712
Correo electrónico: cs@streamlight.com

et des ampoules, des emplois abusifs et de l'usure normale. Nous nous engageons à réparer, à remplacer ou à rembourser le prix d'achat de ce produit si nous déterminons qu'il est défectueux. Cette garantie limitée à vie exclut également les batteries rechargeables, les chargeurs, les commutateurs et l'électronique, qui sont couverts par une garantie de 2 ans sur présentation d'un justificatif d'achat. **IL N'EST OFFERT AUCUNE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, NOTAMMENT DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADAPTATION À UN EMPLOI PARTICULIER. NOUS DÉCLINONS EXPRESSÉMENT TOUS DOMMAGES INDIRECTS, CONSÉCUTIFS OU SPÉCIAUX, SAUF LA OÙ LA LOI INTERDIT DE TELLES RESTRICTIONS.** Il est possible que la réglementation locale vous accorde d'autres droits juridiques particuliers.

Consultar [streamlight.com/support](https://www.streamlight.com/support) pour obtenir un exemplaire complet de la garantie. Pour enregistrer votre produit, aller à [streamlight.com](https://www.streamlight.com) (Enregistrement du produit en ligne). Conserver le reçu ou tout autre justificatif d'achat.

OPTIONS DE SERVICE

Le PolyTac 90® X contient peu ou pas de pièces réparables par l'utilisateur.

Pour connaître les options de service, aller à [streamlight.com/support/service](https://www.streamlight.com/support/service) et renseigner la demande de service en ligne pour obtenir des services ou pour trouver un centre de réparation Streamlight agréé proche.

Ou contacter :

Service à la clientèle
© Streamlight, Inc.
30 Eagleville Road
Suite 100
Eagleville, PA 19403-3996, États-Unis
Téléphone : (800) 523-7488, gratuit / +1(610) 631-0600
Télécopie : (800) 220-7007 / +1 (610) 631-0712
E-mail : cs@streamlight.com